

TREATY SERIES. No. 1.

1902.

A G R E E M E N T

ADDITIONAL TO THE

POSTAL CONVENTION

BETWEEN THE

UNITED KINGDOM AND FRANCE OF  
AUGUST 30, 1890.

*Signed at Paris, December 11, 1901.*

[Ratifications exchanged at Paris. January 17, 1902.]

---

---

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.  
February 1902.*

---

---

LONDON:  
PRINTED FOR HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,  
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,  
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from  
EYRE and SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C., and  
32, Abingdon Street, Westminster, S.W.;  
or OLIVER & BOYD, Edinburgh;  
or E. PONSONBY, 116, Grafton Street, Dublin.

[Cd. 912.] Price  $\frac{1}{2}d.$

AGREEMENT ADDITIONAL TO THE POSTAL  
CONVENTION BETWEEN THE UNITED  
KINGDOM AND FRANCE OF AUGUST 30,  
1890.

---

*Signed at Paris, December 11, 1901.*

---

[*Ratifications exchanged at Paris, January 17, 1902.*]

THE Undersigned, his Excellency the Right Honourable Sir Edmund Monson, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of His Britannic Majesty to the President of the French Republic, and his Excellency M. Théophile Delcassé, Deputy, Minister of Foreign Affairs of the French Republic, duly authorized to this effect, have agreed as follows :—

LES Soussignés, son Excellence le Très Honorable Sir Edmund Monson, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Sa Majesté Britannique près le Président de la République Française, et son Excellence M. Théophile Delcassé, Député, Ministre des Affaires Étrangères de la République Française, dûment autorisés à cet effet, sont convenus de ce qui suit :—

ARTICLE I.

For the present text of Article 4 of the Anglo-French Convention of the 30th of August, 1890, is substituted the following text : "Article 4. The charges for the sea conveyance of correspondence exchanged between the British Postal Administration and the French Postal Administration by means of non-contract merchant ships shall be paid by the Post Office of the country of origin to the

ARTICLE I.

Le texte actuel de l'Article 4 de la Convention Franco-Britannique du 30 Août, 1890, est remplacé par le texte suivant : " Article 4. Les frais résultant du transport par mer des correspondances échangées entre l'Administration des Postes Britanniques et l'Administration des Postes de France par la voie des bâtiments libres de commerce seront payés par l'office du pays d'origine aux capitaines

commanders or owners of those vessels, in the absence of any understanding between such commanders or owners and the Post Office concerned, according to the tariff fixed for the sea conveyance of correspondence either by the Convention of the Universal Postal Union or by the laws, ordinances or regulations of the country of origin."

ou armateurs de ces bâtiments, en l'absence de tout arrangement entre ces derniers et le dit Office, suivant le tarif que prévoient, pour le transport maritime de la correspondance, soit la Convention Postale Universelle, soit les lois, ordonnances ou règlements du pays d'origine."

## ARTICLE II.

The present Additional Agreement shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Paris as soon as possible.

It shall come into force on a date which shall be fixed by the Postal Administrations of the two countries, after promulgation according to the laws of each country.

In witness whereof the Undersigned have signed the present Additional Agreement, and have affixed thereto their seals.

Done at Paris in duplicate, the 11th of December, 1901.

(L.S.)  
(L.S)

EDMUND MONSON.  
DELCASSÉ.

## ARTICLE II.

Le présent Arrangement Additionnel sera ratifié, et les ratifications en seront échangées à Paris aussitôt que faire se pourra.

Il entrera en vigueur à la date qui sera fixée par les Administrations Postales des deux pays, après que la promulgation en aura été faite conformément aux lois des deux pays.

En foi de quoi les Soussignés ont dressé le présent Arrangement Additionnel, et y ont apposé leurs cachets.

Fait en double exemplaire à Paris, le 11 Décembre, 1901.